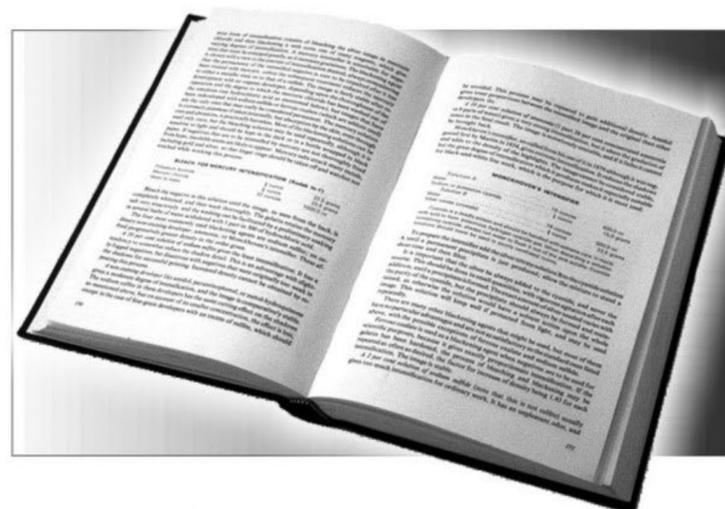


Literatura den Bon Dia



Ernesto E. Rosenstand

Y na 1924 Aruba ta bin haci conoci cu industria di petroleo. Esaki a percura pa un desaroyo positivo na e isla. E desaroyo aki cambia e isla completamente. A bin conoce e temponn ei un imigarcon enorme. Hendenan cu na nan pasi no por a haya trabou a cuminsa move. Y esei mes a haci cu cantidad di hende a bin traha aki. Y tur esdaski naturalmente a percura pa tredce cambionan grandi.

Den curso di tempo a bira un isla moderno , unda cu tabatin hopi trabou no pa Rubianonan so, ma tambe pa hendenan di e diferente islanan den region Caribense, como di otro nacionnan. Esaki a sosode dor di cu e refineria di Esso – Lago a bin establece aki.

E temponan ei un di e refinerianan di mas grandi na mundo. Nan a bin establece na San Nicolas, esei pasobra dictador Venezolano Juan Vicente Gomez no tabata kier pa stranheronan influencia Venezolanonan. P'esei e no tabata kier pa e industria aki bai su pais.

Otro motibo tabata cu Aruba tabata un isla politicamente trankil.Y ta na lugarnan asina multinacionalnan ta prefera pa establece. Y di tres motibo tabata cu na San Nicolas tabatin un bon waf. Tabata e luga ideal pa pone un refineria. Di e manera aki Ruba a bin haya su industria petrolera.

Lago a conoce su bonanza tempo di Di Dos Guera Mundial. A produci temponan ei masha hopi combustible pa e forsanan di aliadonan na Europa. Y pa logra esaki nan tabatin mester masha hopi trahado, cu a bin for di tur parti di mundo.

E invasion di e hendenan di islanan di habla Ingles a percura pa na San Nicolas a lanta e bario Village. Nan a forma un sociedad apart na San Nicolas. Mericanonan a haci esaki na Colony. Esei casi bo por bisa cu tabata un estado den un estado. Un sorto di apartheid.

Den tur sorto di trato tabatin diferencia enorme entre Mericano y localnan. Y na San Nicolas mes e hendenan di e islanan di habla Ingles tabata biba. Y for di e tempo ei tambe nos por a mira cu idioma Ingles a influencia nos Papiamento.

Y e hendenan aki a percura tambe pa aporta den cultura di e isla. Algun ehempel ta Carnaval como tambe Calypso. Nan ta esunnan cu a introduci steel band aki. Y e musica aki a bira e temponan ei esun mas importante den fiestanan di carnaval.

Den tereno di educacion tambe a bin cambio, ya cu Lago a cuminsa forma hende den e Vocacional School cu nan tabatin. Hopi di nos hobennan a haya un formacion profesional na e scol aki.

E latinonan for di Santo Domingo y Venezuela a sa di promove den deporte , beisbol. E colonia aki tabata basta grandi y beisbol e temponan ei tabata ser hunga cu hopi entusiasmo.Na San Nicoas prome y despues na Playa. Na San Nicolas den Lago Sportpark y aki na Playa riba veld di Aruba jrs, como tambe riba esun di R.C.A.Temponan e tabata despues di futbol e deporte mas gusta aki na Ruba.

Otro deporte cu a nace e temponan ei tabata sofbol. Y esei ta pasobra dor di cu Merca tabatin e compania Lago aki durante guera nan a manda soldanan Mericano como
tambe Portorikeño bin aki pa por defende e isla si tin mester. Anto e hendenan aki a bin cuminsa hunga sofbol y asina e deporte aki a keda introduci na nos isla. Esei tambe tabata e caso cu basketbol. E deportenan aki tabata ser hunga na Lago Heights y despues na e diferente veldnan di nos isla.

Ma nos por bisa cu e cambionan mas grandi cu nos isl a experencia tabata cambionan social. Un sociedad agricola a cambia completamente pa uno industrializa. Y no solamente esei ma poblacion a crece enormemente. Di tur parti di henter mundo a bin hende biba na Aruba. Y e hendenan aki a sinti nan na cas. E imigracion inmenso aki nunca a crea problemanan social. Masha hopi rasa ta biba aki sin ningun problema.

Dor di yegada di Lago manera di bisti y come a cuminsa cambia. Hendenan tabata cumpra productonan Merica no Coisari. Y esei a haci cu otro negoshi tambe a cuminsa importa cosnan for di Merca. Y esei a nifica cu poco poco a cuminsa sigui mas o menos “ The Amrican way of life.”

Dor di e adelanto du refineria a trece poco poco nos infrastructura a cuminsa cambia tambe. Nos a cuminsa haya miho careteranan, mester a inverti mas den planta di awa y coriente Telecomunicacion a drecha.

Coneccion aereo y dor di lama a haci cu mester a traha aeropuerto y drecha nos waf. Aruba a bin haya miho coneccion cu mundo. Y tur esaki tabatin su frutanan positivo.

Pues añanan interesante.Durante guera Aruba a conoce un bonanza enorme. Tabata ptroduci masha hopi zeta. Esei mes a haci cu Aruba a bira e unico lugar na hemisferio aki cu a conoce accion di Guera. Submarinonan aleman a torpedea Lago y e refineria di Shell cu tabatin na Eagle. Afortunadamente e atake aki tabata un gran fracaso.

E temponan ei tabata traha na e compania aki 8500 hende. Nan tabata di tur nacionalidad. E Mericanonan tabata biba separa na Colony. E tabata e temponan ei un stad den un stad. Nan tabata loke bo tabata yama na Ingles self-supporting.

Den e bonansa aki a bin cambio dor di cu a cuminsa automatisa. A manda masha hopi trahado cas. Y e tempo ei masha hopi trahado stranhero a bandona e isla. Rubianonan tambe a dicidi di bai tera friu. Ma asina mes a keda masha hopi y pa por a contraresta desaroyo aki a cuminsa promove turismo. Suerte di e isla tabata cu tabatin un infrastructura cla pa por a yuda grandemente cuminsa cu nos industria turistico. Y e añana cu a sigui hotelnan highrise tabata ser traha. Nos prome high rise hotel tabata Aruba Caribbean Hotel, loke awendia ta Radisson Hotel. Cu e cosntruccion di e hotel aki nos por bisa cu e era turistico a cuminsa riba nos isla. Motibo pa kico nos inustria turstico a desaroya asina lihe ta:

- beachnan bunita, hendea amabel y cariñoso y e sguridad na e isla tabata optimal.
- Turistanan cu ta bin cu vakantie no kier tin preocupacion en cuanto nan seguridasd.
- Otro punto tabata cu nos hendenan un bon formacion professional.
- Nos hendenan ta domina varios idioma. Loke ta hopi importante den sector turistico.
- Nos abating un bon inflrasctructura. Den e tereno aki nos tabatin mas bentaha cu e otro islnan.
- E temponan ei por a bin for di Mera pa Aruba hopi barata cu Trans Caribbean
- Y e temponan ei Castro a coi mand na Cuba y Mericanonan no tabata bai ei mas. Nan tabata busca oro caminda pa bai.Y Aruba e bira e alternative. Tur e puntonan aki a cocpera pa haci cu nos turismo a cuminsa crece y bira loke e ta actualmente

Na 1954 politicamente a bin cambio ya cu e islanan Antiyano, e temponan ei Aruba tabata pertenece na e constelacion Antiyano a bin bira un pais den reino Hulandes. Esaki tabata consisti di Hulanda, Surnam y Antiyanan Hulandes. Loke ta ser yama Statuut. Ainda e documento aki ta na vigor.

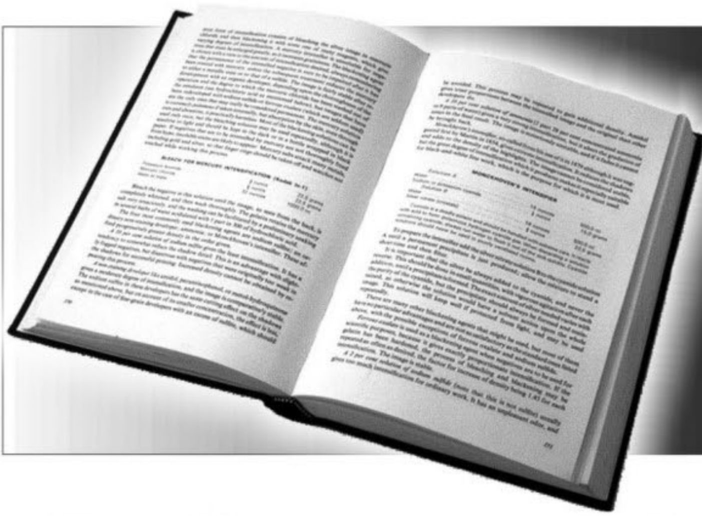
Y na 1986 atrobe a bin cambionan grandi ya cu Aruba a los for di Antiyas y a bin bira un pais autonomo den reino Hulandes. Loke nos ta yama Status Aparte. Y di e manera aki nos a yega na dianan contemporaneo den cua nos ta conociendo un bonanza economico nunca bisto. Ma tambe nos ta confrontando problemanan den finanzas publico. Ta di spera cu esakinan por keda resolbi pa di e manera aki nos por sigui prospera. Y bira loke nos tur ta desea : One happy island.

DEN TUR CULTURA NOS TIN CREENCIA CU TA PARTI DI E CULTURA EI.
HOPI DI E CREENCIANAN AKI TA BAYENDO PERDI.
ESAKI PA DIFERENTE MOTIBO.
UN DI NAN TA CU SOCIEDADNAN TA MODERNISANDO.
ESAKI MES TA HACI CU NAN NO POR KEDA CLABA DEN LOKE ANTES TABATA PASA.
MAS PRIMITIVO UN PUEBLO TA MAS CREENCIA NAN TIN.
Y POCO POCO ESAKINAN TAMBE TA BAYENDO PERDI.
ESAKI NATURALMENTE TA DI LAMENTA.
DOR DI E PERDIDA AKI CULTURA TA BIRA POCO MAS POBER.

ATA ALGUN CREENCIA CONOCI DEN DIFERENTE PUEBLO.
RELACIONA CU MORTO TIN HOPI CREENCIA.
UN DI NAN TA CU SI PELA BONCHI ANOCHI ESEI TA YAMA MORTO.

BON DIA Aruba
MANTENE
ARUBA LIMPI
tirando bo
sushi den
bari.

Danki di antemano



Literatura den Bon Dia



Ernesto E. Rosenstand

Refrescando nos Papiamento

PISA

PISA TA UN VERBO CU VARIOS NIFICACION.

PISA... HAYA SA PESO DI ALGO.
SUBI
TOCA

USO

PISA E PISCA EI.	
E GAI A PISA E GALIÑA.	E GAI A SUBI E GALIÑA
PISA ORGEL.	TOCA ORGEL.

EXPRESIONNAN

PISA MANERA CHUMBO.	HOPI PISA.
SU LENGA TA POCO PISA.	E TA BURACHI.
E TIN PIA PISA.	E TA FUCU.



PALABRANAN

Ernesto E. Rosenstand

Desapareciendo

IDIOMA TA DINAMICO.
CONSTANTEMENTE E TA CAMBIA.
PALABRANAN TA DESAPARECE.
OTRONAN TA DRENTA.
ESAKI MES TA HACI CU E TA BIBA.
NO USA PALABRA NOBO SIN TIN MESTER..
UN PALABRA CU TA DESAPARECIENDO TA: BEDEI.
LOKE TA NIFICA: SPLICA
BAN PURBA RECUPERA ALGUN DI E PALABRANAN AKI.

Nos Cultura

TEATRO NA ARUBA

Siman pasa nos a conta algo di teatro na Ingles.
Awe nos lo trata algo di teatro na Spaño.
E teatro aki a concentra mas tanto na Bolivariana.
E temponan ei e edificio aki tabata centro cultural di nos isla.Tur actividad cultural importante tabata tuma lugar aki. Un bon sala, cu lastimamente no ta ser usa optimalmente. Den dje ta organisa masha poco actividad actualmente. E bida teatral na Spaño tabata ser promove pa e gruponan Latino.
E temponan ei ya nan tabata basta.
E tabata un grupo respetabel den e bida cultural e temponan ei. No solamente den teatro, ma tambe den otro tereno tambe.
For di e grupo aki a surgi tambe un grupo di escritor cu tabata skirbi den nan idioma.
Nos a yega di haya tambe gruponan di teatro cu tabata bin presenta nan obra aki.
Nan tabata haci esaki na Spaño.
A yega di mira aki varios obra di e famoso dramaturgo Spaño, Alfonso Paso.
Den organisa e giranan aki di e gruponan Hulandes y/o Spaño a hunga papel importante
Circulo di Arte Arubano.
E tabata cubri tur e gastonan.
Ma esaki poco poco tambe a pasa pa historia.

Donkey Sanctuary Aruba

After the introduction of the automobile the Donkeys were set free. Because many of them lost their habitat, (housing projects all over the island, heavy traffic), mistreatment and ignorance, the Aruban Donkey today is at the edge of extinction.

There are 25 volunteers who take care of the wounded, mistreated and neglected Donkeys.

April 14, 1997 the foundation "Save our Donkey" was established. We started by gathering 13 Donkeys who continuously crossed the main road at Pos Chiquito. Endangering the heavy traffic and themselves.

Come spend some time with us.
There are guides present who would enjoy;

* Telling you about the history of the Donkeys in Aruba
* Showing you around
* Answering your questions

We are located in Santa Lucia.
Turn to the right at "Ayo Rock Formations" and after half a mile you will find the sanctuary on your left.



Open every day. For opening hours please call 5841063 - 5684091 - 9656986 - 9648221
Check our website at: www.arubandonkey.org